

**終止與 Maxipetrol 之前合營協議
長盈集團與 Chañares 成立新合營企業
以勘探、開採及開發阿根廷門多薩省油田項目之碳氫化合物**

* * * *

**利潤分享比率提高至 72%
全面把握石油業的增長潛力**

(二零一零年十二月二十日，香港訊) – 長盈集團(控股)有限公司(「長盈集團」或「集團」)(股份編號：689)今日公佈旗下全資附屬公司南興有限公司(「南興」)與 Chañares Herrados Empresa de Trabajos Petroleros S.A. (「Chañares」)簽訂成立合營企業協議，以勘探、開採及開發阿根廷門多薩省 Chañares Herrados 油田區及 Puesto Pozo Cercado 油田區(「該油田區」)之碳氫化合物。Chañares 擁有該油田區之碳氫化合物開採特許權(「該開採權」)，而該油田區與集團透過其全資附屬公司有成投資有限公司(「有成」)和 Maxipetrol-Petroleros de Occidente S.A. (“Maxipetrol”) 先前二零零九年簽訂之合營協議所述之油田區為同一油田區塊。

終止與 Maxipetrol 合營協議

在與 Chañares 簽訂成立合營企業協議之前，有成接受及確認與 Maxipetrol 終止之前合營協議。有成仍享有現有油井生產之 51% 權利，惟有成須繼續支付相關營運費用。*

與 Chañares 成立合營企業

根據該協議，將成為南興之全資附屬公司的 EP Energy S. A. (「EP Energy」) 與 Chañares 將會成立合營企業，EP Energy 及 Chañares 分別佔該企業之 72% 及 28% 權益，並依據該比例分配石油產量。*

現有石油生產及營運的進度

現有五個油井(包括兩口勘探井) 已於二零零九年十一月及今年鑽探，現正全面投產，並全年共 360 天進行生產。

中國石油化工集團公司的全資附屬公司中石化集團國際石油工程有限公司(「中石化」) 已為計劃於二零一一年一月開始鑽探的另外五個油井，運送鑽探機器及所有相關設備往 Chañares Herrados 油田區及 Puesto Pozo Cercado 油田區。中石化及南興將簽訂補充協議，代替有成及中石化簽訂的現有鑽探合作協議，讓雙方進一步進行鑽探合作。

長盈集團主席兼行政總裁黃志榮先生表示：「我們很高興能與 Chañares 成立合營企業，讓我們能與油田區的開採權擁有人 Chañares 直接合作，繼續實施在阿根廷門多薩省油田項目 Chañares Herrados 油田區及 Puesto Pozo Cercado 油田區的開採計劃。而本集團將有權享有 EP Energy 鈔探油井所獲得產量之 72%。考慮到上述分佔溢利比率與前合營協議之 51% 相比增至 72%，以及鑒於石油行業之發展潛力，我們認為組建新合營公司符合本集團及股東之整體利益。」

「我們在該油區正營運的五個油井將繼續為集團帶來收入。於今年八月，我們已在該油區的開採權提出了延期申請，我們對獲取延期十年表示樂觀，並正與 Chañares 緊密合作以獲取開採權延期。結合中石化的專業鑽探隊伍和服務，加上與 Chañares 組建合營企業，我們相信集團在門多薩省油田項目 Chañares Herrados 油井區及 Puesto Pozo Cercado 油井區的發展計劃將開展得更為順利。我們將致力在石油業務上發展為長久業務，成為石油勘探及生產集團，盡力提高對股東的回報。」

- 完 -

*備註：有關組建合營企業及終止與 Maxipetrol 簽訂的前合營協議之條款及細則，請參考於二零一零年十二月二十日於香港交易及結算所有限公司提呈之公告。長盈集團之股份將於二零一零年十二月二十一日九時三十分於香港聯合交易所恢復買賣。

長盈集團(控股)有限公司簡介 (股票編號：689)

長盈集團為一間主要專注於能源及資源領域的石油及天然氣生產之公司。長盈集團在阿根廷擁有強大的石油及天然氣勘探及生產業務，同時亦積極透過策略性併購全球其他石油及天然氣項目擴大業務組合。長盈集團致力成為亞洲石油及天然氣行業的領導者之一，主動尋求投資機遇，為我們的股東創造長期、可持續的價值。

有關 Chañares Herrados Empresa de Trabajos Petroleros S.A. (「Chañares」)

Chañares 為該開採權的擁有人，主要在集團油田項目的所在地之 Chañares Herrados 油田區及 Puesto Pozo Cercado 油田區 (「油田區」) 開發及經營石油及天然氣業務。該油田區總面積達 210 平方公里，位於阿根廷門多薩省 Cuyana 盤地，即長盈集團油田項目之所在地。Chañares 獲授予 Chañares Herrados 油田區及 Puesto Pozo Cercado 油田區之碳氫化合物開採權，兩項開採權均自一九九二年起計為期二十五年，並可延長十年。該公司已提出申請延長該開採權的有效期。

傳媒垂詢

縱橫財經公關顧問有限公司

蘇嘉麗	電話：(852) 2864 4826	電郵： heidi.so@sprg.com.hk
區美馨	電話：(852) 2864 4815	電郵： maggie.au@sprg.com.hk
裴琳	電話：(852) 2864 4873	電郵： linda.pui@sprg.com.hk
張帆	電話：(852) 2114 4981	電郵： vanessa.zhang@sprg.com.hk
	傳真：(852) 2527 1196 / 2111 9080	